

Feldstich
Administration
Postfach 30
4312 Magden

AUSZEICHNUNG 2009



Feldstich SSV 2009

Der **Feldstich** mit dem Eidg.
Feldschiessen bildet die
Qualifikation für den **Final** vom
6. September 2009 in Möhlin.

Bestellkarte für die Standblätter
zum Abtrennen und Einsenden.

Machen Sie mit!

Cible campagne FST 2009

La **Cible campagne** et le
Tir fédéral en campagne vous
permettent de vous qualifier
pour **la finale** du
6 septembre 2009 à Möhlin.

Carte de commande des feuilles
de stand, à détacher et renvoyer.

Soyez des nôtres !

P. P.
CH-6006 Luzern

1.24.0.06.016

La Chaux-de-Fonds,
Sté de tir Armes-Réunies
Monsieur Thierry Tièche
Rue des Crêtets 106
2300 La Chaux-de-Fonds



Feldstich SSV 2009 – Gewehr und Pistole

(vormals Feldschlösschen-Stich)

Sehr geehrte Damen und Herren Präsidenten,
werte Schützinnen und Schützen

Der Feldschlösschen-Stich ist nach 20-jähriger Laufzeit durch den Feldstich abgelöst worden.

- **Der Feldstich wird lizenzfrei durchgeführt**
- **Die Kranzserie wird fortgesetzt**
- **Final am 6. September 2009 in Möhlin**
- **Die Kranzabzeichen werden nach der Abrechnung zugestellt**

Infos und Reglement: <http://www.fst-ssv.ch> > Breitensport > Feldstich

Auskünfte: Werktags von 08.00–12.00 Uhr und 13.30–18.00 Uhr
Hedy Campani, Tel: 061 841 14 84, in dringenden Fällen 079 790 64 27.

Cible campagne FST 2009 – fusil et pistolet

(anciennement Cible Feldschlösschen-Le point)

Mesdames et Messieurs les Présidents,
chers tireurs

La Cible Feldschlösschen-Le point a été remplacée après 20 ans d'existence par la Cible campagne.

- **La licence n'est pas requise pour tirer cette cible**
- **La série des distinctions est poursuivie**
- **La finale aura lieu le 6 septembre 2009 à Möhlin**
- **Les distinctions vous seront envoyées dès réception du décompte**

Vous trouvez les informations y relatives ainsi que le règlement sur le site internet <http://www.fst-ssv.ch> > Tir populaire > Cible campagne

Pour tout renseignement veuillez vous adresser pendant les jours ouvrables, entre 08h00–12h00 et 13h30–18h00, à Hedy Campani, tél. 061 841 14 84, en cas d'urgence 079 790 64 27.